

Dohoda o poskytnutí dotace z Programu rozvoje venkova ČR (dále jen "Dohoda")

I. Smluvní strany

- 1.**
Název: **Státní zemědělský intervenční fond**
(dále jen "SZIF")
Sídlo: Ve Smečkách 801/33
110 00
Hlavní město Praha - Nové Město
Identifikační číslo: 48 133 981
Centrální pracoviště SZIF:
(dále jen "CP SZIF") sekce S13000 ředitel Sekce projektových opatření PRV, OP
Rybářství a ND
Adresa: Ve Smečkách 801/33
110 00
Hlavní město Praha - Nové Město
Oprávněný jednat ve věcech této Dohody: Ing. Kateřina Adamcová
ředitel Sekce projektových opatření PRV, OP Rybářství a ND
Dále jen "poskytovatel dotace".

- 2.**
Název: Ministerstvo zemědělství
Sídlo/Trvalé bydliště: Těšnov 65/17, 110 00 Praha
Identifikační číslo / RČ: 00020478
(příp. datum narození):
Dále jen "příjemce dotace".

Osoba podepisující tuto Dohodu za příjemce dotace tímto vůči poskytovateli dotace prohlašuje, že je ve věcech projednání a uzavření této Dohody oprávněny za příjemce dotace právoplatně jednat a podepisovat z titulu své uvedené funkce či zmocnění.

II. Žádost

- 1.**
Dotace se poskytuje na základě nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013, o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008, v platném znění, nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1305/2013 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1698/2005, v platném znění a dalších souvisejících právních předpisů EU, podle zákona č. 256/2000 Sb., o Státním zemědělském intervenčním fondu, ve znění pozdějších předpisů, na základě Programu rozvoje venkova ČR na období 2014-2020 (dále jen "PRV") a na základě Pravidel, kterými se stanovují podmínky pro poskytování dotace na projekty Programu rozvoje venkova ČR (dále jen "Pravidla") na období 2014-2020 a pouze v souladu s těmito dokumenty.
- 2.**
Součástí této Dohody je příjemcem dotace řádně vyplněná a zkompletovaná Žádost o podporu z PRV skládající se ze standardizovaného formuláře a příloh podle podmínek stanovených v Pravidlech.


3.

Dotace se poskytují na následující Žádost o podporu z PRV:

Opatření / podopatření / operace / záměr:	Podpora na technickou pomoc (kromě CSV)
Registrační číslo žádosti:	23/000/201a/010/000015
Název projektu:	Překlady textů a tlumočení pro řádné řízení PRV 2014-2020, přípravy a zahájení realizace SP SZP
Místo realizace projektu:	Těšnov 65/17, 110 00 Praha - Nové Město
Celkové výdaje projektu (Kč)	181.500,00 Kč
Celkové výdaje, na které může být poskytnuta dotace (Kč)	181.500,00 Kč
Výdaje, ze kterých je stanovena dotace (Kč)	181.500,00 Kč
Celková výše přiznané dotace (Kč, %)	181.500,00 Kč 100,0 %
Příspěvek společenství (EU)(Kč, %)	89.842,00 Kč 49,5 %
Příspěvek z národních zdrojů (Kč, %)	91.658,00 Kč 50,5 %

Dále jen "žádost".

III. Výše podpory

1.

Poskytovatel dotace se zavazuje přiznat a poskytnout příjemci dotace podporu formou dotace na výše uvedenou žádost po splnění podmínek této Dohody a podmínek stanovených v Pravidlech.

2.

Konečná výše dotace se určí na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných výdajů, na které může být poskytnuta dotace, avšak celková výše přiznané dotace uvedená v bodu 1. tohoto článku nesmí být překročena.

3.

Konečná výše dotace může být rovněž snížena v důsledku porušení/nedodržení podmínek Pravidel v rámci výběrových/zadávacích řízení. Poskytovatel dotace je v souladu s Pravidly povinen ukládat finanční opravy v procentuální výši, o kterou bude snížena finální částka dotace určená na konkrétní dotčenou zakázku po předložení Žádosti o platbu a uplatnění veškerých korekcí za případná další porušení Pravidel.

IV. Výdaje, na které může být poskytnuta dotace

1.

Dotaci lze poskytnout pouze na výdaje, na které může být poskytnuta dotace.

2.

Podpora bude poskytnuta na následující výdaje:

Kód	Způsobilé výdaje projektu	Částka v Kč
007	překlady a tlumočení	181.500,00 Kč
Výdaje, ze kterých je stanovena dotace		181.500,00 Kč

3.

Pokud je v Pravidlech stanoveno omezení částky výdajů, na které může být poskytnuta dotace (limity, sazby), výdaje přesahující toto omezení nelze zahrnout do výdajů, ze kterých je stanovena dotace.



4. Výdaje, na které může být poskytnuta dotace, se prokazují v souladu s příslušnými Pravidly.

V. Termíny

1.

Termín předložení Žádosti o platbu:	28.03.2025
-------------------------------------	------------

Termín předložení Žádosti o platbu uvedený v Dohodě je pouze informativního charakteru.

VI. Platební podmínky poskytnutí dotace

1.

Přiznaná dotace se poskytuje na základě Žádosti o platbu a příslušné dokumentace dle podmínek stanovených v Pravidlech.

2.

Pohledávka příjemce dotace vůči poskytovateli dotace vznikne okamžikem schválení úplné a řádné Žádosti o platbu poskytovatelem dotace, tj. po obdržení dokumentu "Oznámení o výši dotace". Vzniklou pohledávku není příjemce dotace oprávněn postoupit ani zcizit.

3.

Přiznaná dotace bude příjemci dotace poskytnuta v Kč na účet ve vlastnictví příjemce dotace uvedený v Žádosti o platbu. Poskytovatel dotace má právo poskytnout dotaci ve více platbách.

4.

Žádost o platbu na standardizovaném formuláři Státního zemědělského intervenčního fondu předkládá příjemce dotace v elektronické nebo písemné podobě na CP SZIF prostřednictvím Portálu Farmáře po ukončení realizace projektu.

5.

V případě, že je Žádost o platbu předložena před smluvním termínem, je na ni ve smyslu administrativních lhůt pohlíženo, jako by byla předložena v termínu uvedeném v této Dohodě v článku V. (resp. Hlášení o změnách), tj. realizace projektu již musí být okamžikem předložení Potvrzení o přijetí ukončena a veškeré způsobilé výdaje uhrazeny.

6.

V rámci kontroly Žádosti o platbu a příslušných příloh prováděné při jejím předložení, uloží poskytovatel dotace při zjištění závad a/nebo nedostatků příjemci dotace povinnost k doplnění chybějící a/nebo opravě chybné dokumentace k Žádosti o platbu ve stanovené lhůtě. Lhůta pro doplnění není kratší než 14 kalendářních dnů.

7.

Žádost o platbu předkládá příjemce dotace samostatně za každý projekt, resp. za každé registrační číslo projektu na CP SZIF, sekci S13000.

8.

Předloží-li příjemce dotace k proplacení účetní/daňové doklady, jejichž konečný součet překročí Dohodou přiznanou výši dotace, nebude finanční částka uplatněná příjemcem dotace nad rámec přiznané dotace proplacena (tj. nelze finanční částku nad rámec přiznané dotace započítat do způsobilých výdajů, z nichž je stanovena dotace).

VII. Obecné povinnosti příjemce dotace

1.

Příjemce dotace musí splňovat podmínky uvedené v Pravidlech.

**2.**

a) Příjemce dotace odpovídá za to, že všechny jím v souvislosti s touto Dohodou vůči poskytovateli dotace uvedené nebo předané údaje či informace jsou za trvání Dohody pravdivé, platné a úplné.

b) Příjemce dotace se zavazuje, že bude poskytovateli dotace poskytovat požadované informace, dokladovat mu svoji činnost a poskytovat veškerou součinnost a dokumentaci vztahující se k projektu po stanovenou dobu trvání závazku.

3.

a) Příjemce dotace se zavazuje, že dodrží účel žádosti a splní veškeré další specifické podmínky uvedené v článku VIII. této Dohody po celou stanovenou dobu trvání závazku.

b) Příjemce dotace se zavazuje, že po dobu trvání závazku bude s majetkem financovaným z dotace nakládat obezřetně a s náležitou odbornou péčí a nebude na tento majetek zřizovat další zástavní právo (netýká se zástavního práva nutného pro realizaci žádosti). Podpořenou nemovitost je možné zastavit i pro další projekt PRV, ovšem pouze v případě, že je tento další projekt realizován ve stejné nemovitosti.

4.

a) Příjemce dotace je povinen uchovávat veškeré doklady týkající se poskytnuté dotace nejméně 10 let od proplacení dotace.

b) Tímto ustanovením článku VII., bodu 4., písm. a) není nijak dotčena povinnost příjemce dotace uchovávat potřebné dokumenty delší dobu podle zvláštních právních předpisů ES a ČR.

5.

Příjemce dotace je povinen dodržovat ustanovení týkající se požadavků na publicitu v souladu s Pravidly.

6.

Příjemce musí být schopen průkazně vše dokladovat dle čl. 66 bodu 1. písm. c) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1305/2013, v platném znění, při následných kontrolách a auditech.

7.

a) Příjemce dotace, jako fyzická osoba, souhlasí s nakládáním s osobními údaji uvedenými v žádosti, Dohodě a Žádosti o proplacení dle zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, v platném znění, a dle směrnice 95/46/ES, v platném znění;

b) Příjemce dotace si je vědom, že údaje z žádosti budou zveřejněny v souladu s čl. 111 a 112 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013, v platném znění, a zpracováním subjekty Unie a České republiky příslušnými v oblasti auditu a kontroly za účelem ochrany finančních zájmů Unie.

c) Příjemce dotace je povinen poskytovat data potřebná pro monitoring projektu po celou dobu lhůty vázanosti projektu na účel.

d) Příjemce dotace souhlasí s tím, aby údaje ze žádosti, Dohody a Žádosti o platbu byly vedeny SZIF jednak v listinné podobě, jednak v elektronické databázi pro potřeby zpracování žádosti, Dohody a Žádosti o platbu a dále souhlasí, aby byly zpracovány pro účely vlastní administrace, pro statistické, evidenční a účetní účely.

e) Tímto ustanovením není omezena povinnost smluvních stran poskytnout informace třetí osobě podle platných právních předpisů.

8.

Příjemce dotace je povinen realizovat veškeré výdaje, na které může být poskytnuta dotace v souladu s Pravidly.



VIII. Specifické povinnosti příjemce dotace

1.

Lhůta vázanosti projektu na účel je v případě investičních výdajů 5 let od data proplacení dotace příjemci dotace.

IX. Kontroly

1.

Příjemce dotace je povinen umožnit vstup kontrolou pověřeným osobám (např. orgány státní kontroly, SZIF, MZe, Evropská komise, Certifikační orgán, Evropský účetní dvůr apod.) k ověřování plnění podmínek Pravidel, příp. Dohody, od data podání žádosti po dobu 10 let od proplacení podpory. Dále je povinen jim poskytnout veškerou dokumentaci vztahující se k žádosti.

2.

Kontrola ze strany CP SZIF, Sekce S13000 může být prováděna ode dne zaregistrování Žádosti o dotaci po dobu 10 let od proplacení podpory.

3.

Kontroly prováděné podle platných právních předpisů nejsou touto Dohodou dotčeny.

4.

Příjemce dotace je povinen respektovat opatření stanovená k nápravě, která vzejdou z kontrolní činnosti pověřených pracovníků uvedených v článku IX. bodu 1. této Dohody a dodržet stanovené termíny pro odstranění nedostatků.

X. Změny

1.

Postup ohlašování změn se řídí platnými Pravidly.

2.

Změny obsahu Dohody se upravují Dodatkem k Dohodě nebo Vyrozuměním o administraci Hlášení o změnách nebo předložením úplné Žádosti o platbu na CP SZIF sekce S13000 u změn, které se nemusí oznamovat Hlášením o změnách.

3.

Smluvní strany se dále dohodly, že v případě změn, které je příjemce dotace povinen zaznamenat na formuláři Žádosti o platbu, není nutné vyhotovovat Dodatek k této Dohodě.

4.

V případě, že poskytovatel dotace navrhne změnit Dohodu písemně formou Dodatku, pokud dojde ke změně příslušných zákonů, daného programu anebo Pravidel tak, aby mohla být tato Dohoda uvedena do souladu s těmito dokumenty, zavazuje se příjemce dotace poskytnout mu nezbytnou součinnost k uzavření takového Dodatku.

5.

Výsledek schvalovacího řízení sděluje CP SZIF, Sekce S13000 buďto Vyrozuměním nebo výzvou k podpisu Dodatku k Dohodě. V případě, že nebyly zjištěny nedostatky, je CP SZIF, Sekce S13000 povinen tento výsledek schvalovacího řízení oznámit žadateli/příjemci dotace nejpozději do 30 kalendářních dnů od data obdržení Hlášení o změnách; v případě nedodržení termínu, oznámí do tohoto termínu CP SZIF, Sekce S13000 žadateli/příjemci dotace důvod zdržení. V případě, že byly zjištěny nedostatky Hlášení o změnách, vyžádá si CP SZIF, Sekce S13000 doplnění Hlášení o změnách a lhůta pro oznámení výsledku schvalovacího řízení se prodlužuje o dobu, po kterou žadatel/příjemce dotace doplňuje údaje Hlášení o změnách.

XI. Snížení výše dotace, sankce za nedodržení podmínek pro poskytnutí dotace a odstoupení od projektu

- 1.**
Korekce, resp. snížení částky při administraci Žádosti o platbu - pokud je na základě kontroly zjištěn rozdíl mezi částkou uvedenou v Žádosti o platbu a částkou, která má být příjemci dotace vyplacena po přezkoumání Žádosti o platbu:
 - do 10% (včetně), dotace se vypočítává z částky zjištěné po přezkoumání způsobilosti výdajů v Žádosti o platbu
 - o více než 10%, dotace se vypočítává z částky zjištěné po přezkoumání snížené ještě o rozdíl mezi částkou požadovanou a částkou zjištěnou po přezkoumání způsobilosti výdajů v Žádosti o platbu.
- 2.**
Postup stanovování výše sankcí a finančních oprav se řídí platnými Pravidly.
- 3.**
V případě, že bude zjištěno, že podmínky stanovené pro získání dotace byly ze strany příjemce dotace uměle vytvořeny k získání výhody, nelze dotaci poskytnout. Dotaci nelze poskytnout rovněž v případě, pokud bylo ze strany příjemce dotace či s jeho vědomím třetí osobou podáno nepravdivé prohlášení nebo nepravdivý důkaz. Příjemce bude navíc během kalendářního roku zjištění nesouladu a během následujícího kalendářního roku vyloučen ze stejného opatření nebo typu operace v rámci téhož opatření.
- 4.**
V případě nedodržení příslušných podmínek Pravidel nebo zjištění neoprávněného čerpání dotace bude zahájeno vymáhání dlužné částky a případného penále v souladu s platnou právní úpravou (podle zákona č. 256/2000 Sb., o Státním zemědělském intervenčním fondu, ve znění pozdějších předpisů, nařízení Komise (EU) č. 809/2014 v platném znění).
- 5.**
Příjemce dotace, který z vážných důvodů nemůže dokončit nebo udržet projekt po stanovenou dobu, je povinen písemnou formou neprodleně informovat příslušný CP SZIF a odstoupit od žádosti. V takovém případě je povinen již poskytnutou dotaci neprodleně vrátit.

XII. Výpověď Dohody

- 1.**
Tuto Dohodu je poskytovatel dotace oprávněn písemně vypovědět v případě, že:
 - a) se podstatně změny poměry, které byly rozhodující pro stanovení obsahu Dohody - např. změna či zrušení právních předpisů, na základě kterých byla příjemci dotace poskytnuta dotace, a zároveň tuto situaci nelze řešit Dodatkem k Dohodě (viz čl. X. odst. 4 této Dohody);
 - b) příjemce dotace poruší kteroukoliv povinnost stanovenou Pravidly a označenou sankcí "C", či stanovenou touto Dohodou, s níž Dohoda možnost výpovědi spojuje.

Možnost vymáhat sankce stanovené Pravidly či Dohodou není výpovědí dotčena.

- 2.**
Výpovědní lhůta činí 7 dní a počíná běžet dnem následujícím po dni, v němž byla výpověď této Dohody poskytovatelem dotace doručena příjemci dotace. Po uplynutí výpovědní lhůty je příjemce dotace povinen ve lhůtě 15 dní vrátit poskytovateli dotace veškerá plnění, která mu byla na základě Dohody či žádosti poskytnuta, v opačném případě bude s příjemcem dotace zahájeno vymáhání dlužné částky a případného penále v souladu s platnou právní úpravou (podle zákona č. 256/2000 Sb., o Státním zemědělském intervenčním fondu, ve znění pozdějších předpisů).



XIII. Závěrečná ustanovení

- 1.**
Příjemce dotace prohlašuje, že byl již při podání žádosti seznámen s Pravidly, souhlasí s nimi a zavazuje se k jejich plnění. Příjemce dotace si je vědom požadavků týkajících se poskytování údajů a zaznamenávání výstupů a výsledků. Příjemce dotace dále prohlašuje, že veškeré úkony spojené s realizací projektu, které učinil před podpisem této Dohody, jsou v souladu s těmito Pravidly. Dále prohlašuje a svým podpisem stvrzuje, že nedošlo ke změnám oproti této Dohodě a stav realizace akce je ke dni podpisu v souladu s žádostí.
- 2.**
Příjemce dotace prohlašuje, že si je vědom svých práv, které mu poskytuje zákon č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů a směrnice 95/46/ES, v platném znění.
- 3.**
Dohoda je platná a závazná po celou dobu realizace projektu a dále po dobu vázanosti na účel, kromě povinností uvedených v článku VII. bodu 4, které se řídí sjednanou zvláštní lhůtou.
- 4.**
Smluvní strany prohlašují, že tato Dohoda byla uzavřena na základě vážné a svobodné vůle a nebyla uzavřena v tísní ani pod nátlakem.
- 5.**
Dohoda je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Jedno vyhotovení Dohody obdrží příjemce dotace a jedno vyhotovení Dohody obdrží za poskytovatele dotace CP SZIF sekce S13000.
- 6.**
Žadatel svým podpisem níže potvrzuje, že souhlasí s tím, aby obraz Dohody včetně případných příloh a případných dodatků a metadata k této Dohodě byla uveřejněna v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (zákon o registru smluv). Smluvní strany se dohodly, že podklady dle předchozí věty odešle za účelem jejich uveřejnění správci registru smluv poskytovatel dotace; tím není dotčeno právo příjemce dotace k jejich odeslání.

Dohoda nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv ve smyslu § 6 zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv.
- 7.**
Na základě Služebního předpisu evidenční číslo 8/2023, kterým státní tajemník v Ministerstvu zemědělství vydává Organizační řád Ministerstva zemědělství, účinného od 3. 3. 2023, došlo k úpravě názvu odboru Řídicí orgán PRV na odbor Řídicí orgán rozvoje venkova.



Za Poskytovatele dotace:	Za Příjemce dotace:
V Praze dne 28.03.2023	V Praze dne 28.03.2023
podpis	podpis
Ing. Kateřina Adamcová	Ing. Josef Tabery
jméno, příjmení, titul	jméno, příjmení, titul
ředitel Sekce projektových opatření PRV, OP Rybářství a ND	ředitel odboru Řídicí orgán rozvoje venkova
název funkce	název funkce
razítko:	razítko: